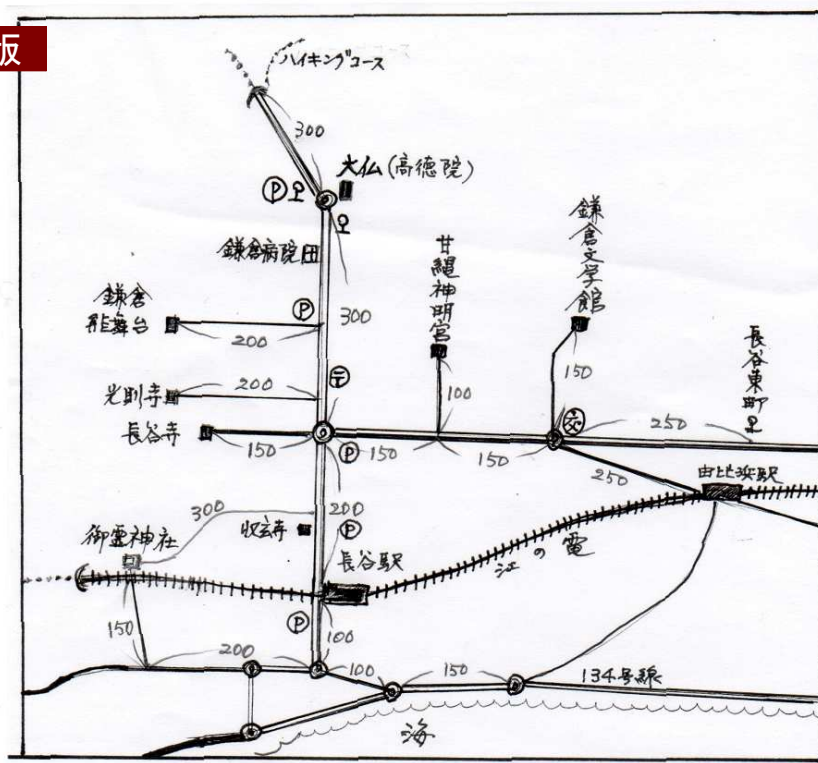


長谷の道案内

(外国人にも使ってね)

大仏前のうどん茶屋 「千代仁」店主 前田 仁

保存版



長谷の交差点(インターセクション)を起点として、主な場所(地図外)の距離を記してみると、
→鎌倉駅 1.7km(約34分)
→極楽寺駅 1.0km(約20分) 坂道があるから 25分かも。
→成就院 750m(約15分) 坂道があるから 20分かも。
→銭洗弁天 2.0km(約40分) ハイキングコースだと60分かも。
といった所です。

3. 主要な観光地の英語名は頭に入れておこう。

クイズです。長谷駅の英語名は「ハセ・ステーション」。では、長谷寺の英語名は?
答えは「ハセデラ・テンプル」。
(ハセ・テンプルではありません。「ハセデラ」で1つの固有名詞なので分割不可なのです。)
同様に、光則寺は「コウソクジ・テンプル」。
さらに、甘縄神明宮は「アマナワシンメイグウ・シュライン」(シュラインは神社)、御霊神社は「ゴリョウジンジャ・シュライン」です。大仏様は「グレート・ブッタ」(コウトクイン・テンプル)です。文学館は、Kamakura Museum of Literature (ミュージアム・オブ・リテラチュア)正式名称です。

かまくら『長谷の市』ホームページ
http://hasenoini.izakamakura.com
《長谷の市ドットイざ鎌倉ドットコム》

長谷落語 第十三回
二六年五月二四日(土)
出演 立川生志 他
時間 十八時半開演
席料 三千元
鎌倉市炭格子館
○四六七三九五一八八



長谷散歩の独りごと 第2回
デンマーク人

絵と文 吉田 善作

何年か前にデンマークのご婦人を鎌倉案内したことがあります。
自慢話と思われると困りますが、鎌倉観光のヒントが隠されています。桜の終わった4月頃のことです。彼女の夫が国際会議に出席しているのでこの間案内して欲しいと友人に依頼されたのです。江ノ電長谷駅で待ち合わせしました。日本には何度も来ているし、鎌倉も二度目とのこと。八幡宮も大仏も見たというのでまずは長谷寺に向かいました。本堂で丁度どなたかの法事があり、観音像の前で朗々たる読経が響き渡り、その光景に彼女は興味津々に法事の終わるまで釘付けになりました。展望台で一休みし、友人は「あの浜からつわどもが攻め寄せた」と新田義貞の故事を語り、私は私で、はるか秋谷の海辺を指さし、そこに流れ着いた観音像を祀ったのが長谷寺の始まりなどと蘊蓄を傾けたあと、今はなき懐古亭の小座敷で懐石膳を楽しみました。この時の雑談でデンマークは平坦地で高い山がなく(一番高い山で200mほどとか)山には興味があるというので、午後は銭洗弁天に立ち寄り、梶原山に回り富士山を見ることにしました。春霞もない見通しのよい好天で丹沢山塊、箱根連山を両脇に從えた富士山がよく見渡せました。

そこで、もっといい場所があると私のお気に入りのビューポイントに連れていくことにしました。鎌倉山から七里ヶ浜に向かう一方通行の細い道がありますが、この途中に絶景ポイントがあります。相模湾に浮かぶ江ノ島を前景にし、残雪も程よい富士山は神々しいばかりの壮大な眺めです。残念ながらスペースがないので道路わきのブッシュの中に踏み込んでかなり危ない姿勢を余儀なくされますが、彼女はしばし呆然と眺めていました。



余りの感激ぶりにサービス精神を刺激され、我が家でお茶を飲んでもらいました。家内がお茶とお花を少しやるのが嬉しい香を焚いて待っていてくれました。抹茶を喫し、生花の手習いをして、ついでに書の真似事までしました。日本の伝統文化に殊のほか興味をしめし、彼女は大満足したようです。

鎌倉観光の大事なヒントというのは次の項目です。
①鎌倉には隠れたヴィーポイントが沢山あります。これらに光をあて整備し、少なくともベンチを置くことはするべきです。
②日本の伝統文化を手軽に親しめる施設があれば鎌倉観光の目玉になりうる。
③たんなる名所見物ではなく、個別の要望に対応できる体制整備が必要と思う。いくつかのカテゴリーに分けたミニツアーの形式も一つの方法と思う。
いま、観光客の落とす費用が少なくなりつつあると聞きます。これらを具体化すれば、鎌倉ならではの観光をアップグレードできてリピータを増やすことが出来ると思われま。場合によっては宿泊客を増やすきっかけになるかも知れません。関係者の奮起を期待したいものです。

長谷に住んでいる人なら、観光客や訪問者から道を聞かれたことがあるでしょう。日常よく知っている道でも、いざ問われてみると、なかなかうまく説明できないものです。ましてや、いきなり外国人に聞かれると、簡単な英単語でも、トッサに出てこないものです。今回は、道案内の要項を、英単語つきでお伝えしようと思います。地図を見ながら確認してください。

- 1. まず、主な目印となるものを定めておきます。
いま現在いる所から、目的地に行くのに何を目印にすれば分かりやすいか、イメージしてください。

- 例えば
①信号(◎トラフィック・ライト) ②バス停(○バス・ストップ)
③郵便局(〒ポスト・オフィス) ④駅(ステーション)
⑤駐車場(Pカー・パーク) ⑥病院(田ホスピタル)
⑦海(ビーチ) ⑧交番(巡パリス・ステーション)
⑨看板(サインボード) などでしょうか。

(指さして)
「ゴー ストレート、トラフィック・ライト、ライト、
ストレート、テンミニッツ」
(直進して、信号、右、まっすぐ、10分)
相手が何を聞きたいのか、こちらが何を伝えたいのか、状況が決まっている時は、単語だけで充分。文章はいりません。単語とボディランゲージはエライ!

2. 距離を時間で表す(50mを歩1分)
「ここから目的地まで、約500mだから歩いて10分かかる」と距離と時間を同時に伝えると相手のイメージに入りやすい。そして聞いた相手はその情報を加工できます。つまり、「ウィンドショッピングをしながらぶらぶら行くと20分くらいだね」などと思えるわけです。つまり親切な道案内になります。ポイントは「50mを1分で換算する」ということ。すると、100m(2分)、500m(10分)、1km(20分)ということになり、覚えやすいし伝えやすい。因みに、不動産広告で「駅から歩10分」とあるのは、700~800m先ということ。通勤の歩速と観光の歩速は異なるので、鎌倉では50mを1分とするのが適当ではないかと思えます。

色々と騒がしくなっている夏の海岸のこと。神奈川県が募集していた「(仮) 神奈川の海の在り方検討会」の委員に選ばれました。この検討会は多方面の海岸に関わる方々を集めて組織されています。海岸のことをどんな人達がどんな経過で決めて行くのか、その透明度を上げながら、地元の声を届けられたらと思っています。

海についてご意見のございます方はmiddlesまでどうぞよろしく願います。
別件由比ヶ浜の新設ショッピングモールの件は、業者から建設申請が出ました。市民の代表である議会は全会一致で拒否。
あとは市長に委ねられています。
middles 柴田信之(ノブ)
a.k.a nobu@middles

柴田しゃべり場



筆者紹介 3
南明実
・「鎌倉清雅堂」店主
・かわら版「お店紹介」担当
好きなこと
「鎌倉のお店の食べ歩き。和食が特に好きです」
ひとこと
「子供の頃から文章を書くことが苦手。お店紹介の記事は下手な文面で申し訳ないと思いますが、お店の取材はとても楽しいです。」

春は来たけれど、雨の日も多く色々予定が流れてしまっています。
前回、大騒ぎしていた鎌倉検定一級の結果もあいにくなものでした。チャレンジは去年までにしておくつもりが、益々闘志が沸いてしまいました。この検定は、鎌倉を深く知るきっかけにもなった大事なもので、やはり当初の予定通り、私のライフワークとなりそうです。試験勉強の甲斐もあってさらなる鎌倉のデータベースの拡充を図りつつ、友人知人を鎌倉案内しています。
先日は、都内からやってきた友人を大仏に案内した折のこと、咲き始めのサクラが雨に濡れてそれはそれは美しく、花には雨がいいのかもしれないと感じました。しどりと濡れた大仏さまも、古錆びた感じがとても風情がありました。身近なところも季節や気候で雰囲気ガラリと変わります。新しい発見をした心持ちの定休日でした。



先住民族のクラフトショップ
Middles
0467-25-5255 (駅前通り)
http://www.middles.jp/

美味しいだんごと甘味処
鎌倉季草庵
0467-39-6088
(観音通り)

創業230年
鎌倉女夫まんじゅうの元祖
恵比寿屋
0467-22-0231

かぼちゃきんづば
鎌倉いところ
0467-24-6382

日々のお菓子と贈り物に
OKASHI0467
TEL/25-0753
HP/www.0467.co.jp

うなぎ天ぷら
浅羽屋本店
長谷観音前 0467-22-0173

ねこ雑貨店
鎌倉ねこや
長谷1-16-24 (大仏通り)

きしめん
むつ富
大仏通り 0467-25-5051

バウムクーヘンとケーキのお店
輪心 WACO
長谷1-16-12
0467-84-8745

焼きたてせんべい
雷神堂 長谷大仏店
tel 0120-02-6698